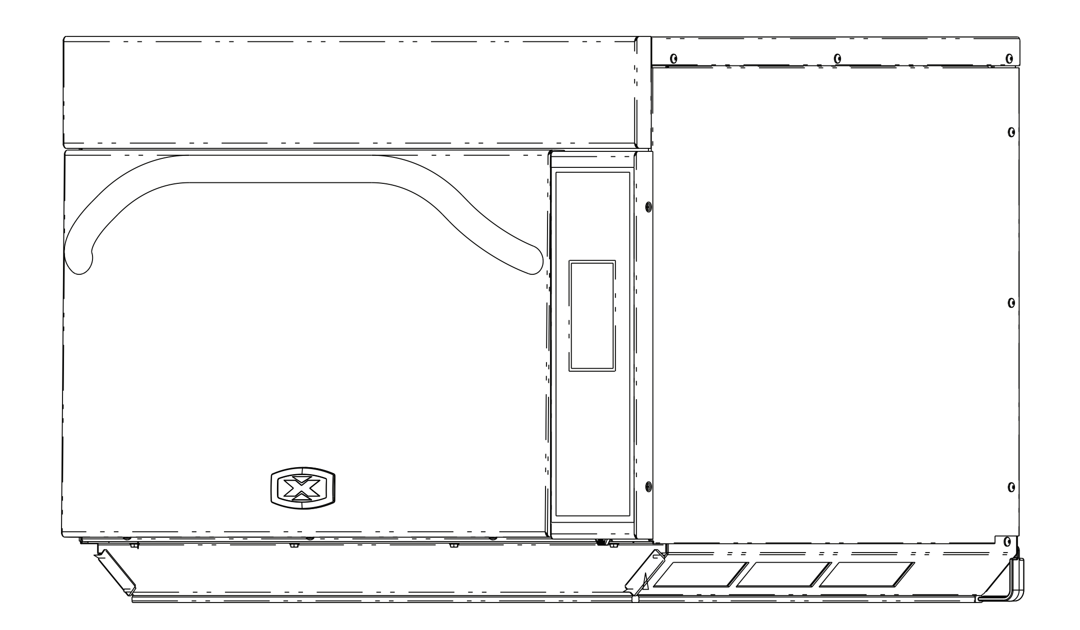
Manual del Propietario

HORNO COMBINADO COMERCIAL DE ALTA VELOCIDAD



Conserve estas instrucciones como material de referencia. Si el equipo cambiara de dueño, cerciórese de que vaya acompañado del manual. Consulte importante información de seguridad en la sección INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD antes de usar este horno.



Identificación del modelo

Cuando se ponga en contacto con ACP, suministre la información del producto. Dicha información se encuentra en la chapa del número de serie del horno. Registre la siguiente información:

Número de modelo:____________________________
Número de serie, o N/S: ________________________
Fecha de instalación:___________________________
Nombre y dirección del distribuidor: _______________
____
____

Si tiene alguna pregunta o necesita localizar un técnico de servicio autorizado de ACP, llame a Apoyo al Servicio ComServ de ACP.

- **En** EE.UU. y Canadá, llame gratuitamente al 866-426-2621.
- **Fuera de** EE.UU. y Canadá, llame al 319-368-8120.
- **Correo electrónico:** commercialservice@acpsolutions.com

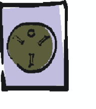
El servicio por garantía debe ser prestado por un técnico de servicio autorizado de ACP. ACP también recomienda ponerse en contacto con un técnico autorizado de ACP, o con Apoyo al Servicio ComServ de ACP, si la unidad necesita servicio técnico después de que caduque la garantía.

Antes de usar el horno, dedique el tiempo necesario a leer las Instrucciones de seguridad incluidas con el aparato.



Para evitar el riesgo de electrochoque o muerte, es necesario poner este horno a tierra y el enchufe no deberá modificarse.

Instrucciones de puesta a tierra




El horno DEBE ponerse a tierra. Ponerlo a tierra reduce el riesgo de electrochoque ya que proporciona un conductor de escape para la corriente eléctrica en caso de cortocircuito. Este horno cuenta con un cable que tiene un hilo de tierra con enchufe de conexión a tierra. Este enchufe debe conectarse en un tomacorriente correctamente instalado y puesto a tierra.

Si no comprende cabalmente las instrucciones de puesta a tierra, o duda que el horno esté correctamente puesto a tierra, consulte a un electricista profesional o a un técnico de servicio autorizado.

No utilice cables de extensión.
Si el cable de alimentación del producto es demasiado corto, pídale a un electricista profesional que instale una caja de contacto de tres ranuras. Este horno debe conectarse a un circuito aparte que tenga la capacidad eléctrica indicada en las especificaciones del producto. Si se instala el horno combinado en un mismo circuito con otros equipos, puede ser necesario aumentar los tiempos de cocción y es posible que se quemen los fusibles.

Terminal de tierra equipotencial externo *(sólo para exportación)*
El equipo dispone de un terminal secundario de puesta a tierra. Este terminal proporciona una puesta a tierra externa que se utiliza en forma adicional a la clavija de puesta a tierra del enchufe. El terminal está situado en la parte externa del lado posterior del horno y viene marcado con el símbolo que aparece a continuación.



Características



1 Manija de la puerta

Diseñada ergonómicamente para manejar con una mano.

2 Número de serie de la unidad

Se encuentra en la parte inferoposterior izquierda del horno.

3 Filtros de aire

El horno tiene dos filtros de aire. Hay uno en cada lado inferior del horno. Para desmontar, basta con deslizar hacia afuera.

4 Pantalla

La interfaz del usuario se muestra en la pantalla.

5 Tecla ON/OFF (ENCENDER/APAGAR)

Se usa para encender y apagar el horno.

6 Teclado

Se usa para ingresar tiempo, accionar teclas programadas e ingresar datos.

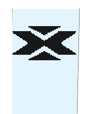
7 Puerto para EzCard

Este horno está dotado de un puerto de datos para tarjeta EzCard. Use con tarjetas EzCard (disponibles a solicitud)

Para programar el horno utilizando flash estándar:

El horno debe hallarse en el modo Off (Apagado - Precalentamiento debe estar APAGADO)

1.Retire la cubierta protectora de la parte inferior del teclado.



2. Introduzca la unidad flash por la ranura ubicada debajo del teclado.

3. En la modalidad “Off” (Apagado), mantenga oprimida la tecla del número 2 para ir a “User Options” (Opciones del usuario).

4. Vaya a la opción N.º 17 oprimiendo la tecla ◁ Volver u oprimiendo repetidamente la tecla ▷ Ingresar.

5. Para seleccionar la operación que le interese, resalte Transferir de la unidad flash al horno o Transferir del horno a la unidad flash △ con las teclas ▽ Desplazarse hacia arriba o. Desplazarse hacia abajo.

6. Oprima la tecla Programar para iniciar la transferencia (la pantalla indicará “TRANSFERRING” [TRANSFIRIENDO] y mostrará “DONE” [LISTO] cuando concluya la transferencia). **Nota:** Si la tecla de datos no se detecta, en pantalla aparecerá ⊠ SIN TARJETA.

7. Extraiga la unidad flash y cierre la cubierta protectora..

Instalación

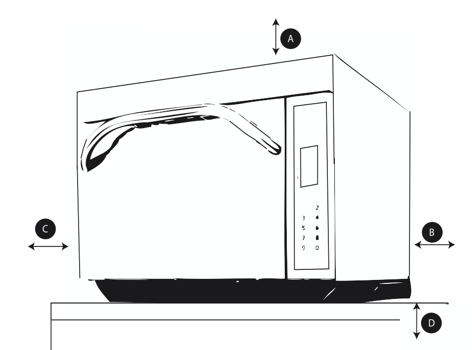
⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Solicite la ayuda de dos o más personas para mover e instalar el horno. El incumplimiento de esta indicación podría

PASO 1 - Desempaque el horno

- Inspeccione el horno y verifique que no tenga daños como, por ejemplo, abolladuras en la puerta o en el interior.
- Si tiene abolladuras o está roto, informe de inmediato al vendedor. **Si el horno ha sufrido algún daño, no intente utilizarlo.**
- Extraiga todos los materiales de empaque del interior del horno.
- Si el horno ha estado almacenado en un lugar demasiado frío, espere algunas horas antes de conectarlo a un tomacorriente.



PASO 2 - Coloque el horno sobre la encimera

- Se recomienda que la encimera tenga una profundidad de 66 cm (26 pulg.).
- No instale el horno cerca o encima de fuentes de calor, p. ej., hornos para pizzas o freidoras. Ello puede ocasionar un mal funcionamiento del horno y acortar la vida útil de las piezas eléctricas.
- No bloquee ni obstruya los filtros del horno. Deje libre el acceso para la limpieza.
- Instale el horno sobre la superficie superior plana de la encimera.
- El tomacorriente debe estar situado de modo que permita enchufar el horno desde su ubicación.

Espacio libre alrededor del horno

A—Para los modelos de América del Norte (UL/CSA), deje al menos 5,1 cm (2 pulg.) de espacio libre alrededor de la parte superior del horno. Para modelos Internacionales (50 Hz), deje al menos 18 cm (7 pulg.) de espacio libre alrededor de la parte superior del horno. La circulación de aire adecuada alrededor del horno enfría sus componentes eléctricos. Si se restringe la circulación de aire, es posible que el horno no funcione correctamente y se reduzca la duración de las piezas eléctricas.

B—Deje al menos 5,1 cm (2 pulg.) entre la salida de aire, en la parte posterior del horno, y la pared de fondo.

C—Deje al menos 5,1 cm (2 pulg.) de espacio libre por los lados del horno.

D—Instale el horno de combinación de manera que la superficie inferior quede a aproximadamente 91,5 cm (3 pies) sobre el suelo.

PASO 3 - Instale la parrilla

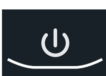
- Instale la parrilla del horno
  1. La cavidad del horno deberá estar fría al tacto.
  2. Coloque la parrilla de manera que la defensa posterior quede hacia la parte posterior del horno.
- **NO cocine alimentos directamente sobre el suelo del horno.**

PASO 4 - Use el horno

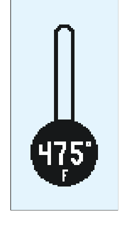
Precalentamiento del horno

El horno puede ajustarse a una temperatura de precalentamiento entre 95°C (200 °F) y 270°C (520 °F).

1. El horno debe estar enchufado.
2. Oprima la tecla ENCENDER / APAGAR.



3. En la pantalla se indica la temperatura de precalentamiento en que se ha ajustado el horno.



4. El icono PREHEATING (PRECALENTAMIENTO) permanecerá en pantalla hasta que el horno alcance la temperatura de precalentamiento. En ese momento aparecerá la pantalla del menú.

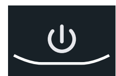




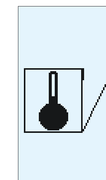
Para evitar el riesgo de electrochoque o muerte, es necesario poner este horno a tierra y el enchufe no deberá modificarse.

CÓMO APAGAR EL HORNO

Al final del día, apague el horno oprimiendo la tecla ENCENDER / APAGAR.



El ventilador seguirá funcionando para enfriar el horno. El icono del modo Cooling (Enfriamiento) del horno permanecerá en pantalla hasta que la temperatura esté por debajo de los 95°C (200 °F). Para evitar daños en el motor de convección, no interrumpa la alimentación de la unidad desconectándola del tomacorriente ni con el cortacircuito eléctrico hasta que el ventilador se haya detenido. El icono Oven Off (Horno apagado) aparecerá durante 5 minutos en pantalla, hasta que ésta quede en blanco.



Instrucciones generales para el usuario

CONSEJOS DE COCINA

1. En el AXP pueden introducirse recipientes metálicos cuya altura máxima sea de 5,1 cm (2 pulg.). Diferentes tipos de metal conducen el calor a diferente velocidad. El aluminio se calienta más rápido que el acero inoxidable. Evite usar cacerolas y accesorios de silicona.

2. Cocinar por etapas contribuye a conservar las cualidades de los alimentos congelados y delicados. Terminar de hornear alimentos al 0% de la potencia del microondas, del ventilador y del elemento radiante (infrarrojo, IR) es una excelente forma de dorar y tostar sin recocer.

3. Aproveche los accesorios:
    a. Cesta antiadherente (SB10 o TB10): Ayuda a dorar y tostar los alimentos. Además, facilita la limpieza. Es perfecta para productos empanados como, por ejemplo, bastoncitos de pollo, papas fritas, trocitos de mozzarella rebosados, jalapeños crocantes, etc.
    b. Bandeja para hornear (1/4 de tamaño): Perfecta para alimentos que pueden cocerse sin el calor directo del elemento radiante o que pueden dejar caer gotas de grasa o aderezo.
    c. Paleta para horno (PA10): Facilita la extracción de sándwiches y pizza de los hornos Convection Express™ y AXP.
    d. Garbillo para pizza: Perfecto para dorar y tostar sándwiches, pizzas y cualquier otro alimento que deba cocerse con el calor directo del elemento radiante.
    e. Plato de cerámica: Perfecto para alimentos que deban ponerse en un recipiente, p. ej., alimentos listos para servir, verduras troceadas o sopas.
    f. Piedra para pizza (ST10X): Ayuda a tostar y dorar panes y pizzas.
    g. Accesorio para asar sándwiches (GR10): Ayuda a crear marcas de asador en un producto.

4. La temperatura más comúnmente usada es 270 ºC (520 ºF). Reduzca la temperatura del horno si el producto se cocina por mucho tiempo.

5. Antes de calentar, cubra la bandeja con papel pergamino para facilitar posteriormente la separación de los alimentos y la limpieza del horno.

6. Los moldes para molletes son perfectos para tartas individuales y brownies. Aplique aceite en aerosol antes de cocinar para facilitar la extracción de los alimentos después de calentar.

7. Limpiar con frecuencia evita la acumulación innecesaria de residuos que pueden perjudicar el desempeño del horno.

8. Utilice un desengrasador como, por ejemplo, ACP Oven Cleaner (CL10) y Oven Shield (SH10), u otro producto de limpieza que no contenga amoniaco, fosfatos, cloro, ni hidróxido de sodio o de potasio, ya que pueden dañar piezas indispensables del horno y anular la garantía de esas piezas.

9. Cuando se termina de cocinar, los alimentos y los utensilios están calientes; para removerlos del horno en forma segura, utilice el guante termoresistente, las pinzas o la paleta para pizza.

CUÁNDO COCINAR POR ETAPAS

La cocción por etapas le permite usar hasta cuatro ciclos de cocción diferentes, o etapas, de manera consecutiva sin necesidad de ingresar la información repetidamente.

Por ejemplo:
Rollitos de primavera (congelados). Tiempo total de cocción: 1:30

Temperatura	520 °F	
	Etapa 1	Etapa 2
Tiempo	1:00	0:30
Microondas	100%	90%
Ventilador	80%	60%
Elemento radiante (infrarrojo, IR)	100%	100%

Descripción de los símbolos del panel táctil



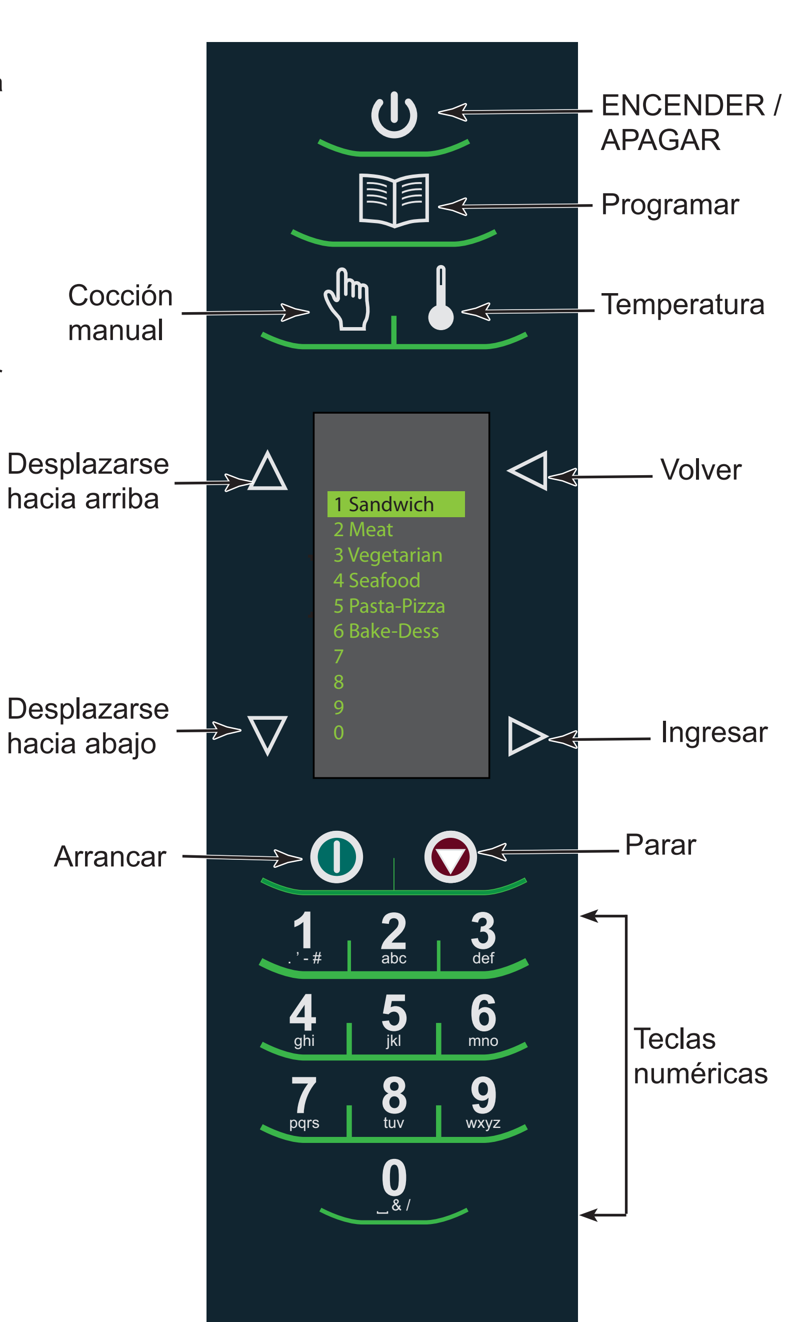
Tecla ENCENDER / APAGAR

- Oprima esta tecla para precalentar el horno o apagarlo. (El ventilador seguirá funcionando si la temperatura supera los 95°C / 200 °F).



Tecla TEMPERATURA

- Oprima esta tecla para verificar el ajuste de temperatura.
- Oprima esta tecla para cambiar la temperatura.
- Oprima las teclas numéricas para ajustar o cambiar la temperatura.
- Oprima la tecla Ingresar para guardar el programa.



Pantalla de menú



Para resaltar las categorías de alimentos, utilice las teclas Desplazarse hacia arriba o Desplazarse hacia abajo.



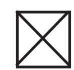
Tecla PROGRAMAR

- Oprima esta tecla para programar nuevos productos o cambiar los programas actuales.
- Oprima esta tecla para iniciar la transferencia de la tecla de datos.
- Oprima esta tecla para cambiar la contraseña.



EDITAR

- Elija esta opción para programar nuevos productos o cambiar los programas actuales.



ELIMINAR

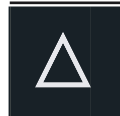
- Oprima para eliminar programas.



Tecla COCCIÓN MANUAL

- Oprima esta tecla para cocción manual.

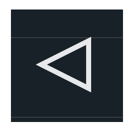
Descripción de los símbolos del panel táctil



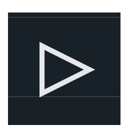
Tecla DESPLAZARSE HACIA ARRIBA
- Oprima esta tecla para cambiar el ajuste o moverse en sentido ascendente a otro ajuste.
- Oprima esta tecla para moverse en sentido ascendente a otra área resaltada.



Tecla DESPLAZARSE HACIA ABAJO
- Oprima esta tecla para cambiar el ajuste o moverse en sentido descendente a otro ajuste.
- Oprima esta tecla para moverse en sentido descendente a otra área resaltada.



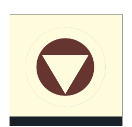
Tecla VOLVER
- Oprima esta tecla repetidamente para regresar al menú principal.
- Oprima esta tecla para regresar a la pantalla anterior.
- Oprima esta tecla repetidamente para salir del modo de programación.
- Oprima esta tecla para eliminar un caracter.



Tecla INGRESAR
- Oprima esta tecla para guardar un menú.
- Oprima la tecla MANUAL COOK (COCCIÓN MANUAL) para guardar un programa de este tipo.
- Oprima esta tecla para pasar a la pantalla siguiente.
- Oprima esta tecla para guardar un nombre.
- Oprima esta tecla para confirmar la eliminación de un elemento de menú.



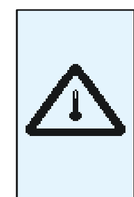
Tecla ARRANCAR
- Oprima esta tecla para iniciar un ciclo de cocción.
- Oprima esta tecla para guardar la opción en el modo de opción.



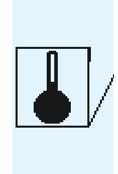
Tecla PARAR / RESTABLECER
- Oprima esta tecla para detener un ciclo de cocción.
- Oprima esta tecla para salir de la opción en el modo de opción.



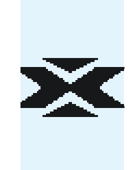
Teclas NUMÉRICAS
- Oprima estas teclas para ingresar ajustes de temperatura.
- Oprima estas teclas para seleccionar elementos de menú.
- Oprima estas teclas para introducir los nombres de los elementos de menú.



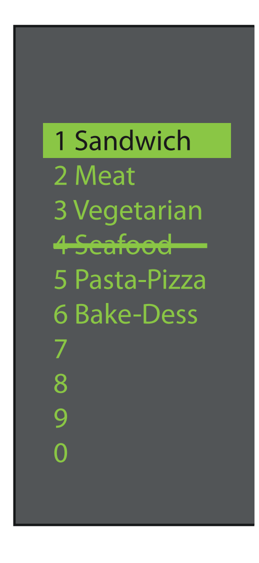
Icono de advertencia de temperatura de precalentamiento:
- El horno no ha alcanzado el límite de temperatura.
- La advertencia de temperatura del horno parpadeará cuando se programe el ciclo de cocción hasta que alcance el límite de temperatura.



Icono del modo de enfriamiento del horno:
- El ventilador del horno seguirá en marcha para enfriar el horno. El icono de enfriamiento del horno permanece en pantalla hasta que la temperatura de la unidad descienda por debajo de los 95°C (200 °F).
- Para evitar daños en el motor de convección, no interrumpa la alimentación de la unidad desconectándola del tomacorriente ni con el cortacircuito eléctrico hasta que el ventilador se haya detenido.



Icono de horno apagado:
- El icono de horno apagado aparece durante 5 minutos en pantalla, hasta que ésta queda en blanco.



Temperatura del horno por fuera de los límites:
- Cuando la temperatura del horno sobrepasa los valores configurados para un programa de cocción, el valor o valores en cuestión estarán atravesados por una línea y no podrán seleccionarse. Para ver los límites de temperatura de un programa de cocción, ponga el horno en modo de programación. Si es necesario cambiar la temperatura del horno luego de verificarla para el programa de cocción, salga del modo de programación y cambie la temperatura del horno.

Ver temperatura



Programar



EDITAR

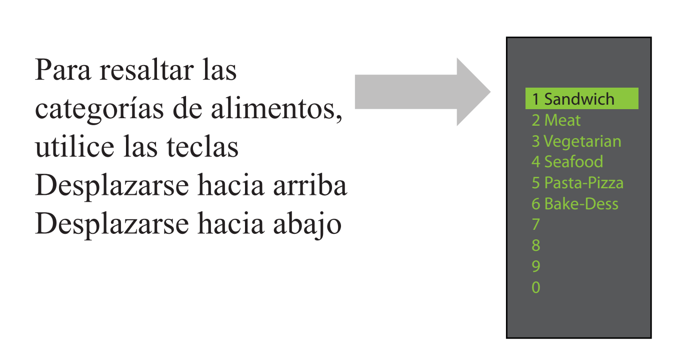
Cambiar la temperatura del horno



Instrucciones generales para el usuario

Las opciones de los menús aparecen en la pantalla del horno. Para navegar a través de los menús en pantalla se utiliza el teclado.

Los siguientes iconos se utilizan en este manual para indicar la navegación a través de los menús.





MENÚS DE COCCIÓN

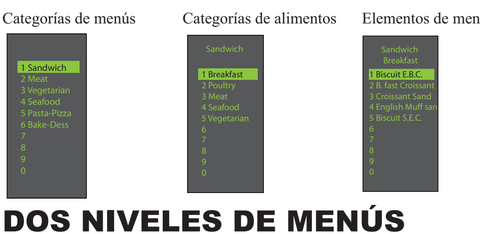
El horno se despacha con la pantalla de cocción configurada para tres niveles de menús.

1. En la pantalla **MENU CATEGORIES (CATEGORÍAS DE MENÚS)** se resaltan las categorías de productos.
2. En la pantalla **FOOD CATEGORIES (CATEGORÍAS DE ALIMENTOS)** se presentan los tipos de productos que integran la correspondiente categoría del menú principal.
3. La pantalla **MENU ITEM (ELEMENTOS DE MENÚ)** presenta los productos que integran la correspondiente categoría de alimentos.

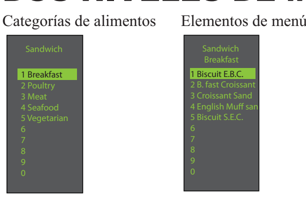
NOTA: El horno puede configurarse para que funcione con 1, 2 ó 3 niveles de menús; consulte más detalles en Opciones del usuario.

El **ITEM MENU (MENÚ DE ELEMENTOS)** se divide en más elementos de menú que le permiten ingresar cantidades, distintos tipos de alimentos, etc.

TRES NIVELES DE MENÚS



DOS NIVELES DE MENÚS

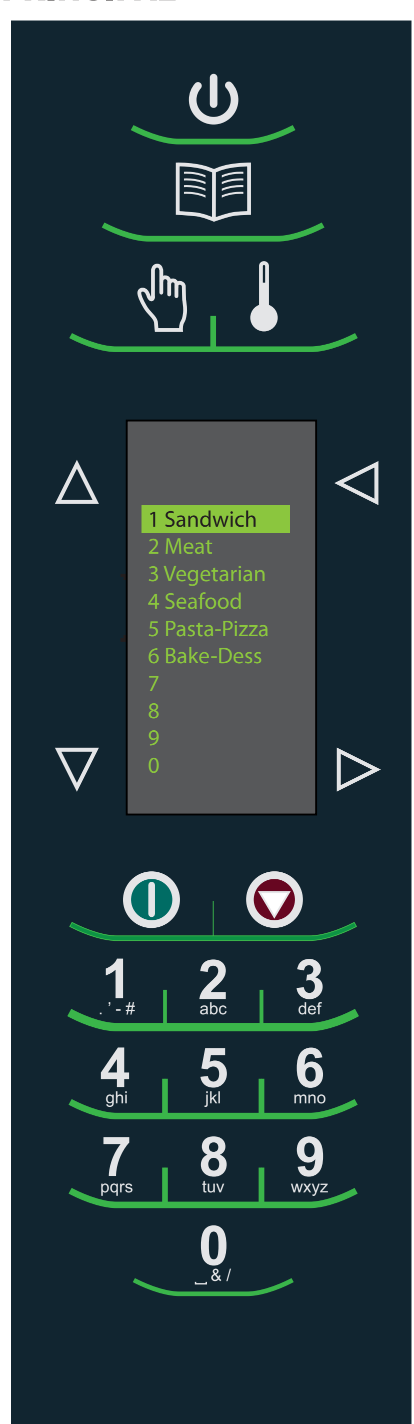


UN NIVEL DE MENÚ

Elementos de menú

Instrucciones generales para el usuario

MENÚS DE COCCIÓN PRINCIPAL



Una vez precalentado el horno, aparece el menú. El horno de alta velocidad AXP viene preprogramado con varios elementos de menú que simplifican la cocina.

Por ejemplo, algunos elementos de menú preprogramados son:

1. Sandwich (Sándwich)
- Breakfast (Desayuno)
- Poultry (Aves)
- Meat (Carnes rojas)
- Seafood (Mariscos)
- Vegetarian (Platos vegetarianos)

2. Meat (Carnes rojas)
- Poultry (Aves)
- Beef (Carne de res)
- Pork (Carne de cerdo)
- Appetizers (Entremeses)
- Breakfast (Desayuno)

3. Vegetarian (Platos vegetarianos)
- Breakfast (Desayuno)
- Lunch (Almuerzo)
- Vegetables (Vegetales)
- Appetizers (Entremeses)
- Potatoes (Papas)

4. Seafood (Mariscos)
- Fish (Pescado)
- Shellfish (Mariscos)
- Misc (Varios)

5. Pasta-Pizza (Pasta y pizza)
- Small/Large Pizza (Pizza grande o pequeña)
- Pasta (Pasta)
- Miscellaneous (Varios)

6. Bakery-Desserts (Panes y postres)
- Bread (Pan)
- Desserts (Postres)
- Snacks (Meriendas)
- Breakfast (Desayuno)
- Sweet (Dulces)

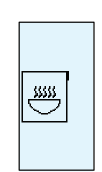
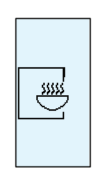
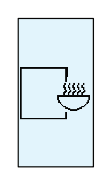
Cocinar mediante teclas preprogramadas

Para cocinar alimentos mediante elementos de menú preprogramados

1. Una vez que el horno haya alcanzado la temperatura de precalentamiento deseada, desplácese por la pantalla u oprima un número para elegir la categoría de alimentos que le interese.
2. Elija el grupo de elementos de menú y oprima la tecla Ingresar para seleccionar.
3. Resalte el elemento que desea cocinar.

Nota: Si el elemento de menú está atravesado por una línea, significa que la temperatura de precalentamiento es distinta a la configurada para el elemento de menú originalmente. El control no le permitirá seleccionar dicho elemento.

4. Abra la puerta del horno, introduzca los alimentos y cierre la puerta.
5. Oprima la tecla Ingresar para iniciar el proceso de cocción.
6. Al terminar el ciclo de cocción, el horno emite un pitido y en la pantalla aparece esta animación para indicar que la comida se puede remover.



Nota: Los elementos de menú pueden variar según el modelo.

Cocción manual

Utilización de COCCIÓN MANUAL (la Opción 4 debe configurarse para permitir la cocción manual. Consulte la página 18.)
Cuando desee configurar tiempos de cocción y niveles de potencia específicos, utilice la función de cocción manual. Es de gran utilidad cuando se experimenta con nuevos alimentos. El período máximo de cocción es 100 minutos. El microondas, el ventilador y el elemento radiante (infrarrojo, IR) pueden configurarse a 11 niveles diferentes de potencia entre 0 y 100%, en incrementos de 10%.

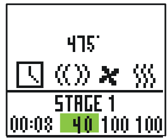
1. Una vez que el horno haya alcanzado la temperatura de precalentamiento deseada (95 a 270°C / 200 a 520 °F), oprima la tecla Cocción manual.

2. Para pasar de un elemento y tiempo de cocción a otro, utilice las teclas △ Desplazarse hacia arriba y ▽ Desplazarse hacia abajo.

3. Para la primera etapa, ingrese el tiempo de cocción con las teclas numéricas (hasta 100 minutos). Oprima la tecla Desplazarse hacia abajo para pasar al siguiente elemento de cocción.

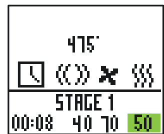


4. Ingrese la potencia de microondas deseada. Oprima la tecla 0 [para el 0%], 1 [para el 10%], 5 [para el 50%], y oprima la tecla 1 dos veces para potencia máxima (100%). Oprima la tecla Desplazarse hacia abajo para pasar al siguiente elemento de cocción.



5. Ingrese la velocidad de ventilador deseada con las teclas numéricas.

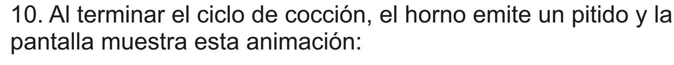
6. Ingrese la potencia del elemento radiante (infrarrojo, IR) deseada. Oprima la tecla 0 [para el 0%], 1 [para el 10%], 5 [para el 50%], y oprima la tecla 1 dos veces para potencia máxima (100%).



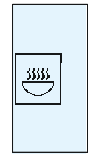
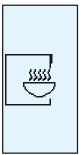
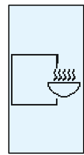
7. Si es necesaria más de una etapa de cocción, repita los pasos 2 a 6 para cada una.

8. Introduzca el alimento en el horno.

9. Oprima la tecla Arrancar para iniciar la cocción. Se inicia la cuenta regresiva en pantalla. Food Category (Categoría de alimentos) y la palabra Manual aparecen en pantalla.



10. Al terminar el ciclo de cocción, el horno emite un pitido y la pantalla muestra esta animación:

11. Remueva los alimentos del horno.

Nota: Para interrumpir el ciclo de cocción, abra la puerta. Para reanudar la cocción, cierre la puerta y oprima la tecla Arrancar.



Cómo guardar un programa de cocción manual en el menú

Si le complacen los resultados alcanzados con la cocción manual, puede guardar el elemento de cocción manual.

1. Oprima la tecla ▷ Ingresar para guardarlo.

Nota: Debe configurar la opción 5 para guardar después de la cocción manual. (Consulte la página 18)

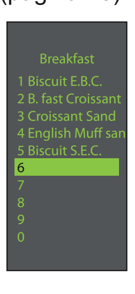
2. Para resaltar Menu Category (Categoría de menú), utilice las teclas △ Desplazarse hacia arriba y ▽ Desplazarse hacia abajo, o cree un nuevo nombre de categoría de menú. Oprima la tecla ▷ Ingresar.

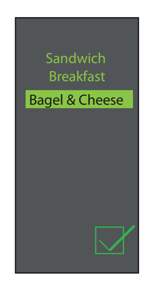
3. Para resaltar Food Category (Categoría de alimentos), utilice las teclas △ Desplazarse hacia arriba y ▽ Desplazarse hacia abajo y seleccione la ubicación de menú abierta.

4. En la pantalla Menu Item (Elementos de menú), resalte la ubicación en la que desea agregar el nuevo nombre.

5. Cuando la nueva ubicación esté resaltada, oprima la tecla Programar.

6. Oprima las teclas numéricas para ingresar el nombre del elemento. Oprima la tecla ◁ Volver para eliminar errores. Es necesario repetir este paso para cada nivel de menú. Consulte la opción 2 para seleccionar tamaños de texto (página 18).







7. Oprima la tecla ▷ Ingresar al terminar.

8. Para salir del modo de cocción manual y regresar a la pantalla del menú principal, oprima la tecla ◁ Volver repetidamente.

ACCESO AL MENÚ DE PROGRAMACIÓN

1. Para obtener acceso al modo de programación, oprima la tecla Programar.

2. A continuación, seleccione Modificar y △ Desplazarse hacia arriba o ▽ Desplazarse hacia abajo en la pantalla.

3. Oprima la tecla ▷ Ingresar y luego seleccione la categoría de alimentos y el alimento que desea programar con las teclas △ Desplazarse hacia arriba o ▽ Desplazarse hacia abajo.

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL MENÚ DE PROGRAMACIÓN

PROGRAMAR se usa para agregar un nuevo elemento de menú

▷ **INGRESAR** se usa para guardar o pasar a la siguiente pantalla

◁ **VOLVER** se usa para volver a la pantalla anterior

△ **DESPLAZARSE HACIA ARRIBA** o ▽ **DESPLAZARSE HACIA ABAJO**

MODIFICAR se usa para modificar un elemento de menú

ELIMINAR se usa para eliminar un elemento de menú

PARA MODIFICAR O AGREGAR CONFIGURACIONES DE PROGRAMAS DE MENÚS

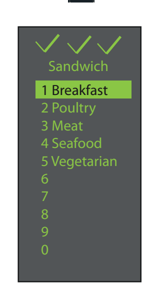
1. Oprima la tecla Programar.

2. Resalte Modificar con las teclas △ Desplazarse hacia arriba o ▽ Desplazarse hacia abajo.

3. Oprima la tecla ▷ Ingresar.

4. Para resaltar la categoría de menú o de alimentos en la cual se ha guardado el elemento de menú que desea modificar, utilice las teclas △ Desplazarse hacia arriba o ▽ Desplazarse hacia abajo. Oprima la tecla ▷ Ingresar.



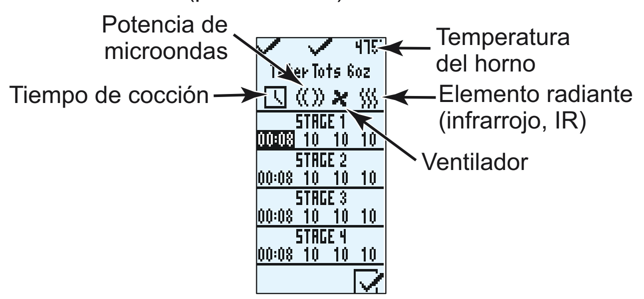


5. En la pantalla Menu Item (Elementos de menú), utilice las teclas △ Desplazarse hacia arriba o ▽ Desplazarse hacia abajo para resaltar el elemento que desea modificar.



6. Oprima la tecla Ingresar para ver la configuración de cocción en pantalla.

7. Para seleccionar la temperatura, hora, porcentajes de microondas, ventilador y elemento radiante (infrarrojo, IR), utilice las teclas △ Desplazarse hacia arriba y ▽ Desplazarse hacia abajo. Oprima las teclas numéricas para ingresar el tiempo, temperatura o potencias de cocción. Para el microondas, ventilador o elemento radiante (infrarrojo, IR), oprima el 0 (para el 0%), 1 (para el 10%), 9 (para el 90%), o el 1 dos veces (para el 100%).



8. Cuando haya terminado de hacer los ajustes de cocción, oprima la tecla ▷ Ingresar.

9. Oprima la tecla ◁ Volver repetidamente para salir del modo de programación.

Programación del horno

CÓMO MODIFICAR O AÑADIR NUEVOS NOMBRES PARA MENU CATEGORY (CATEGORÍA DE MENÚ), FOOD CATEGORY (CATEGORÍA DE ALIMENTOS) O MENU ITEM (ELEMENTOS DE MENÚ)

1. Oprima la tecla Programar.

2. Resalte Modificar con las teclas △ Desplazarse hacia arriba o ▽ Desplazarse hacia abajo, y oprima la tecla ▷ Ingresar.

3. Para resaltar la ubicación de la nueva categoría o elemento, utilice las teclas △ Desplazarse hacia arriba o ▽ Desplazarse hacia abajo. (Para navegar a la siguiente pantalla, utilice las teclas △ Desplazarse hacia arriba o ▽ Desplazarse hacia abajo para resaltar el menú deseado, y oprima ▷ Ingresar.) Por ejemplo:

I. Modificación del nombre en la pantalla Menu Category (Categoría de menú)

A. Resalte el elemento B. Vaya al paso 4



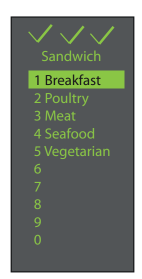
II. Modificación del nombre en la pantalla Food Category (Categoría de alimentos)

A. Resalte Menu Category (Categoría de menú) deseada

B. Oprima la tecla Ingresar



C. Resalte Food Category (Categoría de alimentos) deseada



D. Vaya al paso 4

III. Modificación o adición del nombre en la pantalla Menu Item (Elementos de menú)

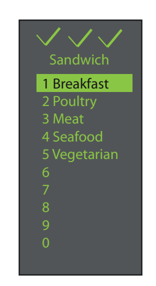
Para añadir ajustes de programación, primero debe dar nombre al elemento.

A. Resalte Menu Category (Categoría de menú) deseada



B. Oprima la tecla Ingresar

C. Resalte Food Category (Categoría de alimentos) deseada



D. Oprima la tecla Ingresar

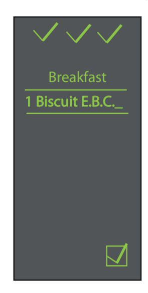
E. Resalte Menu Item (Elemento de menú) deseado



F. Vaya al paso 4

4. Oprima la tecla Programar.

5. Ingrese el nombre de la categoría o del elemento con las teclas numéricas para escribir letras, números y símbolos. **[Por ejemplo: Oprima tres veces la tecla "2" para ingresar la letra "c"]**
Una vez que aparezca en pantalla la letra indicada, espere a que el cursor pase al siguiente espacio. Si es necesario hacer alguna corrección, oprima la tecla ◁ Volver para borrar los caracteres uno por uno. Vea la opción 2 para seleccionar tamaños de texto (página 18).



6. Oprima la tecla ▷ Ingresar para guardar el nombre y pasar a la siguiente pantalla. Si va a añadir o modificar Menu Item (Elementos de menú) (la última pantalla), al oprimir la tecla Ingresar pasará a la pantalla de configuración de programas.

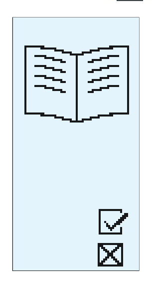
7. Oprima la tecla ◁ Volver repetidamente para salir del modo de programación.

Opresión de tecla	Visualización de caracteres
1	. ', -, #, 1
2	a, b, c, A, B, C, 2
3	d, e, f, D, E, F, 3
4	g, h, i, G, H, I, 4
5	j, k, l, J, K, L, 5
6	m, n, o, M, N, O, 6
7	p, q, r, s, P, Q, R, S, 7
8	t, u, v, T, U, V, 8
9	w, x, y, z, W, X, Y, Z, 9
0	_ , & , / , 0

CÓMO ELIMINAR UN SOLO ELEMENTO DE MENÚ

1. Oprima la tecla 📖 Programar.

2. Resalte ☒ Eliminar con las teclas △ Desplazarse hacia arriba o ▽ Desplazarse hacia abajo.



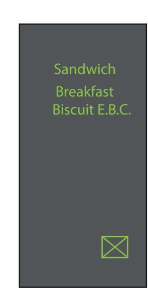
3. Oprima la tecla ▷ Ingresar.

4. Para resaltar la categoría de menú y/o de alimentos en la cual se ha guardado el elemento único de menú que desea eliminar, utilice las opciones △ Desplazarse hacia arriba o ▽ Desplazarse hacia abajo. Oprima la tecla 📖 Programar después de resaltar el elemento de menú deseado.









5. Oprima la tecla ▷ Ingresar para confirmar la eliminación del elemento de menú.

6. El nombre y el programa se eliminan.

7. Oprima la tecla ◁ Volver repetidamente para salir del modo de programación.

Programación del horno

CÓMO ELIMINAR MENU CATEGORY (CATEGORíA DE MENÚ) O FOOD CATEGORY (CATEGORÍA DE ALIMENTOS) EN SU TOTALIDAD

Al eliminar una categoría completa de menú o de alimentos se eliminan todos los elementos de menú agrupados en dicha categoría **(hasta 100 menús para cualquier categoría de menús y hasta 10 elementos de menú para cada categoría de alimentos)**.

1. Oprima la tecla Programar.

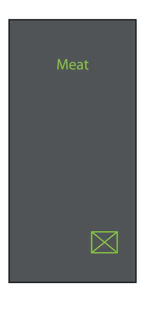
2. Resalte ☒ Eliminar con las teclas △ Desplazarse hacia arriba o ▽ Desplazarse hacia abajo.

3. Oprima la tecla ▷ Ingresar.

4. Para resaltar la categoría de menú y/o de alimentos que desea eliminar, utilice las opciones △ Desplazarse hacia arriba o ▽ Desplazarse hacia abajo. Oprima la tecla Programar después de seleccionar la categoría de menú o de alimentos que desea eliminar.



5. Oprima la tecla ▷ Ingresar para confirmar la eliminación del elemento de menú.





6. El nombre del menú y todos los programas de dicha categoría se eliminan.

7. Oprima la tecla ◁ Volver repetidamente para salir del modo de programación.

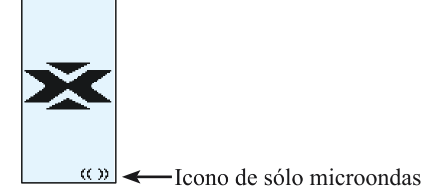
Función "Sólo microondas"

USAR EL HORNO COMO HORNO MICROONDAS

Esta opción sólo está disponible si la temperatura del interior del horno no supera los 95°C (200 °F).

Para tener acceso al botón "MICROWAVE ONLY" (SÓLO MICROONDAS) del modo de microondas únicamente, debe estar activada la opción N.º 15 (página 18). La opción predeterminada del horno es tener desactivada la función SÓLO MICROONDAS.

Cuando se activa la opción MICROWAVE ONLY (SÓLO MICROONDAS) en la parte inferior derecha de la pantalla, aparece un icono indicador de esta opción.



Para cocinar mediante un elemento preprogramado en la modalidad "Sólo microondas", siga este procedimiento:

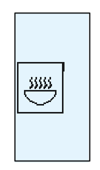
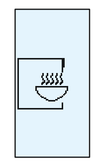
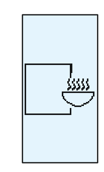
1. Oprima la tecla ▷ Ingresar.

2. Para seleccionar el elemento deseado del menú de programación, utilice las teclas △ Desplazarse hacia arriba y ▽ Desplazarse hacia abajo u oprima el número correspondiente.

3. Introduzca el alimento en el horno.

4. Oprima la tecla Arrancar para iniciar la cocción.

5. Al terminar el ciclo de cocción, el horno emite un pitido y la pantalla muestra esta animación:

6. Remueva los alimentos del horno.

AÑADIR ELEMENTOS DE MENÚ EN LA MODALIDAD "SÓLO MICROONDAS"

1. Oprima la tecla ▷ Ingresar.

2. Oprima la tecla Programar.

3. Oprima la tecla ▷ Ingresar.

4. Para seleccionar la ubicación de un nuevo elemento, utilice las teclas △ Desplazarse hacia arriba y ▽ Desplazarse hacia abajo.

5. Oprima la tecla Programar.

6. Ingrese el nombre de la categoría o del elemento con las teclas numéricas para escribir letras, números y símbolos.
[Por ejemplo: Oprima tres veces la tecla "2" para ingresar la letra "c"]
Una vez que aparezca en pantalla la letra indicada, espere a que el cursor pase al siguiente espacio. Si es necesario hacer alguna corrección, oprima la tecla ◁ Volver para borrar los caracteres uno por uno.

Opresión de tecla	Visualización de caracteres
1	. ', -, #, 1
2	a, b, c, A, B, C, 2
3	d, e, f, D, E, F, 3
4	g, h, i, G, H, I, 4
5	j, k, l, J, K, L, 5
6	m, n, o, M, N, O, 6
7	p, q, r, s, P, Q, R, S, 7
8	t, u, v, T, U, V, 8
9	w, x, y, z, W, X, Y, Z, 9
0	_ , & , / , 0

7. Oprima la tecla ▷ Ingresar para guardar el nombre.

8. Ingrese el tiempo mediante las teclas numéricas.

9. Para seleccionar el porcentaje del microondas, utilice la tecla ▽ Desplazarse hacia abajo.

10. Ingrese el porcentaje de microondas mediante las teclas numéricas.

11. Si es necesario programar más de una etapa de cocción, utilice la tecla ▽ Desplazarse hacia abajo para seleccionar las etapas 2 a 4.

12. Repita los pasos 6 a 8, si es necesaria más de una etapa de cocción.

13. Oprima la tecla ▷ Ingresar para guardar el elemento.

14. Oprima la tecla ◁ Volver para salir del modo de programación.

COCINAR CON MICROONDAS

La cocción por microondas utiliza ondas de energía de alta frecuencia para calentar los alimentos. Al cocinar, la energía de microondas hace que las moléculas de los alimentos se muevan de manera rápida. Este movimiento rápido entre las moléculas de los alimentos produce el calor que cocina los alimentos.

¿QUÉ ES LA COCCIÓN POR ETAPAS?

La cocción por etapas permite utilizar diferentes ciclos de cocción, o etapas, de manera consecutiva sin necesidad de ingresar la información repetidamente. La cocción por etapas puede configurarse para descongelar alimentos, luego cocinarlos y después mantenerlos calientes hasta la hora de servir. El lapso de cocción de todas las etapas en conjunto no debe superar los 100 minutos.

Cuidado y limpieza del horno AXP / MXP

Cuidado y limpieza del horno

Recomendaciones para la limpieza diaria: Siga estas recomendaciones para dar un mantenimiento correcto al horno AXP/MXP.
Observe lo siguiente: El uso de productos de limpieza cáusticos o que contengan amoniaco, fosfatos, cloro, sodio o hidróxido de potasio (agua alcalina) podrían deteriorar piezas importantes del horno. No use sistemas de limpieza que utilicen agua a presión. El uso de productos de limpieza no aprobados anulará los términos de la garantía.
Suministros de limpieza recomendados: toalla húmeda, paño abrasivo de plástico, limpiador para hornos ACP Oven Cleaner (artículo CL10) y protector para horno ACP Oven Shield Protectant (artículo SH10).



Utilice guantes y gafas protectoras al limpiar el horno. Para prevenir quemaduras, manipule los utensilios, los accesorios y la puerta con cuidado. Permita que el horno, los utensilios y los accesorios se enfríen antes de limpiarlos. El horno, los utensilios y los accesorios se calientan durante la operación.

I. Antes de usar un nuevo horno por primera vez:

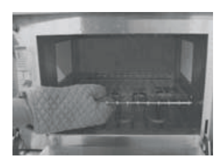
Cuando el horno esté limpio, rocíe una toalla húmeda con el protector ACP Oven Shield (SH10) y frote todas las superficies interiores. No retire el protector para hornos. Encienda el horno y precaliéntelo para iniciar la cocción.

II. LIMPIEZA DIARIA



1. Apague el horno pulsando el botón de Encendido / Apagado.
Abra la puerta para enfriar.
El ventilador funcionará por algunos minutos para enfriar el interior del horno más rápido. **Deje el interior del horno llegar a temperatura ambiente antes de limpiar.**

Nota: Para que el horno se enfrié más rápido, ponga una bandeja llena de hielos dentro del compartimiento del horno después de apagarlo.



2. Retire la parrilla, la piedra para pizza y otros accesorios del interior cuando el horno se haya enfriado.



3. Levante el elemento inferior
Si el elemento está caliente, para levantarlo utilice guantes con material aislante, guante termoresistente, o tenazas.
Para desprender las partículas adheridas, utilice un raspador.



4. Rocíe el interior del horno
Utilice guantes de caucho y gafas protectoras. Rocíe la puerta del horno, los paneles laterales y el panel inferior del horno con ACP Oven Cleaner (CL10). Evite rociar las perforaciones. Deje que el limpiador actúe durante 2 minutos.





5. Limpie el interior del horno
5A. Utilice un paño abrasivo de plástico para limpiar las partes metálicas de la puerta y el interior del horno. Las placas blancas de cerámica a ambos lados del horno cambiarán a color amarillo oscuro con el uso. Limpie las placas de cerámica y las juntas rojas suavemente, ejerciendo poca presión. Si es necesario, repita los pasos 4 y 5.
5B. Limpie el área perforada con una toalla húmeda rociada con limpiador.



6. Frote el interior del horno
Frote el interior del horno con una toalla limpia y húmeda. Enjuague la toalla y exprímala completamente. Repita esta operación 2 a 3 veces para eliminar los residuos de limpiador y partículas del horno.

7. Rocíe el protector para hornos
Cuando el horno esté limpio, rocíe una capa fina de ACP Oven Shield (SH10) en todas las superficies interiores. Vuelva a colocar la parrilla en el horno. No retire el protector para hornos.



8. Limpie el exterior del horno
Limpie la puerta exterior y demás superficies con un paño, esponja o almohadilla de nylon limpios, y una solución de agua tibia y detergente suave.

III. LIMPIEZA SEMANAL



1. Limpie el filtro de aire
Extraiga el filtro de aire ubicado en cada uno de los paneles laterales del horno, por la base. Lave el filtro con una solución de agua tibia y detergente suave. Enjuague y seque minuciosamente. Vuelva a colocar los filtros en su sitio deslizándolos por los paneles laterales.

MEJORES PRACTICAS:

Limpie el horno diariamente.

Utilice limpiadores no cáusticos.

Retire los alimentos del horno cuando finalice el ciclo.

Utilice únicamente accesorios que sean seguros para uso en hornos a alta temperatura y en hornos microondas.

Lave la parrilla con agua tibia jabonosa y deje secar al aire.

Limpie la piedra para pizza con un raspador de **plástico** para desprender partículas adheridas.

Los lados de utensilios de cocina deben de estar no más de 3.8 cm de altos.

Coloque los utensilios de cocina en medio de la parilla del horno sin tocar los lados del horno.

QUÉ NO HACER:

NO utilice productos de limpieza cáusticos o que contengan amoniaco, fosfatos, cloro, sodio o hidróxido de potasio (agua alcalina).

NO utilice sistemas de limpieza que funcionen con agua a presión.

NO cocine alimentos envueltos en material de plástico.

NO utilice paños abrasivos para limpiar las placas laterales de cerámica y la junta roja alrededor de cada placa.

NO lave ni sumerja la piedra para pizza.

NO use el horno en modo de microondas sin poner algo en su interior (no lo use si está vacío).

Si tiene alguna pregunta sobre los materiales químicos, consulte las hojas de datos de los materiales para los limpiadores ACP Oven Cleaner y ACP Oven Shield Protectant de Chemco, o comuníquese con el Apoyo al Servicio ComServ de ACP, Inc.

Opciones del usuario

Son varias las opciones que puede modificar para ajustar el funcionamiento del horno a su negocio. Dichas opciones se muestran en el siguiente cuadro; el ajuste de fábrica aparece en negritas.

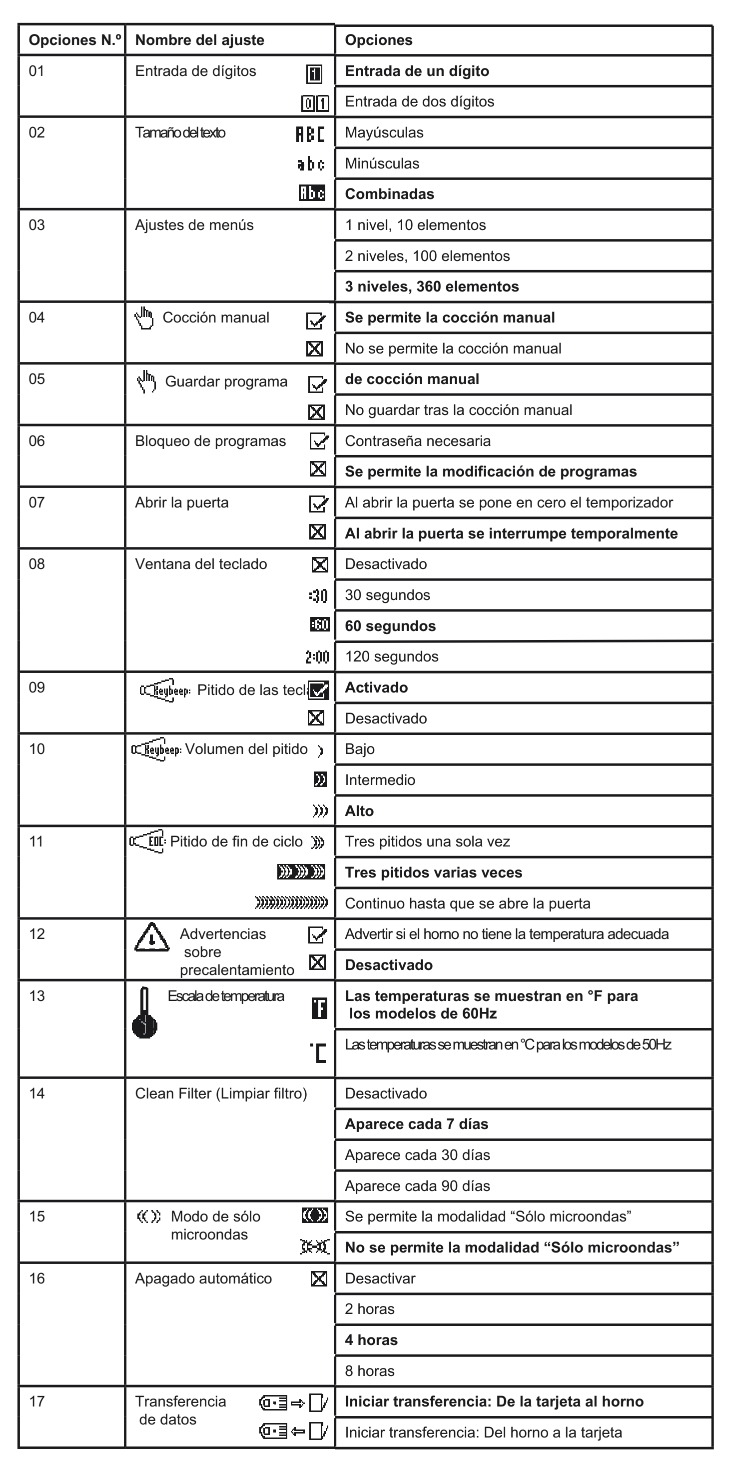
1. El horno deber estar apagado. Para apagar el horno, oprima la tecla ENCENDER / APAGAR.

2. Mantenga oprimida la tecla “2” hasta que aparezca la pantalla de opciones.

3. Para resaltar y elegir la opción deseada, oprima la tecla ▷ Ingresar y luego las teclas △ Desplazarse hacia arriba o ▽ Desplazarse hacia abajo.

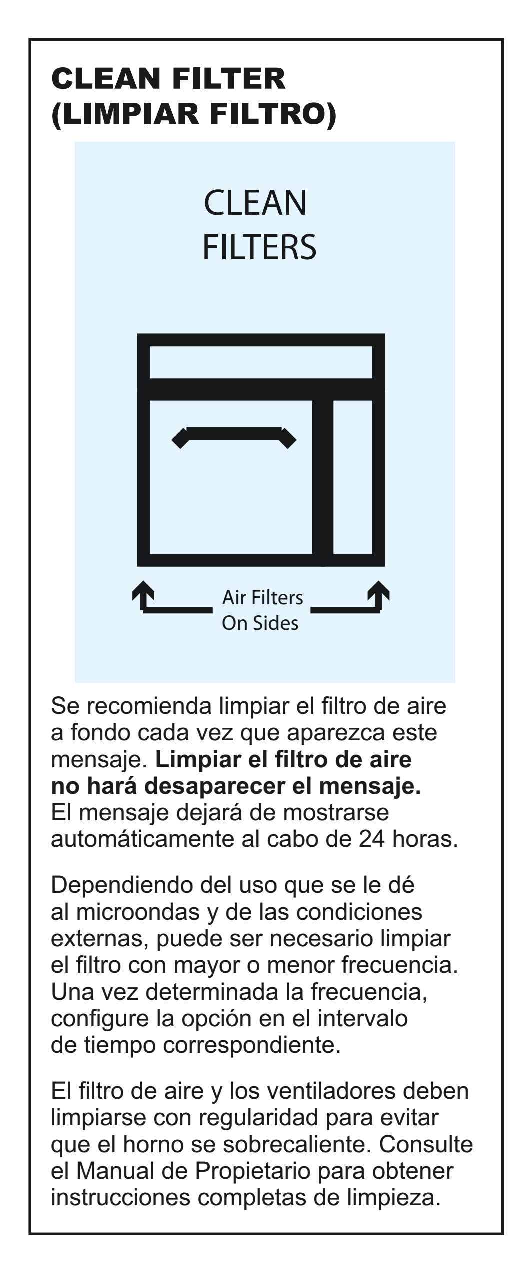
4. Oprima la tecla Arrancar para guardar y Parar / Restablecer para salir del modo de opciones.

5. Si la Opción 6, “Password Needed” (Contraseña necesaria) está resaltada, oprima la tecla Programar para ver o cambiar la contraseña.



Opciones N.º	Nombre del ajuste	Opciones
01	Entrada de dígitos	**Entrada de un dígito**
		Entrada de dos dígitos
02	Tamaño del texto	Mayúsculas
		Minúsculas
		Combinadas
03	Ajustes de menús	1 nivel, 10 elementos
		2 niveles, 100 elementos
		3 niveles, 360 elementos
04	Cocción manual	**Se permite la cocción manual**
		No se permite la cocción manual
05	Guardar programa	**de cocción manual**
		No guardar tras la cocción manual
06	Bloqueo de programas	Contraseña necesaria
		Se permite la modificación de programas
07	Abrir la puerta	Al abrir la puerta se pone en cero el temporizador
		Al abrir la puerta se interrumpe temporalmente
08	Ventana del teclado	Desactivado
	:30	30 segundos
	:60	**60 segundos**
	2:00	120 segundos
09	Pitido de las tecl	**Activado**
		Desactivado
10	Volumen del pitido	Bajo
		Intermedio
		Alto
11	Pitido de fin de ciclo	Tres pitidos una sola vez
		Tres pitidos varias veces
		Continuo hasta que se abre la puerta
12	Advertencias sobre precalentamiento	Advertir si el horno no tiene la temperatura adecuada
		Desactivado
13	Escala de temperatura	**Las temperaturas se muestran en °F para los modelos de 60Hz**
		Las temperaturas se muestran en °C para los modelos de 50Hz
14	Clean Filter (Limpiar filtro)	Desactivado
		Aparece cada 7 días
		Aparece cada 30 días
		Aparece cada 90 días
15	Modo de sólo microondas	Se permite la modalidad “Sólo microondas”
		No se permite la modalidad “Sólo microondas”
16	Apagado automático	Desactivar
		2 horas
		4 horas
		8 horas
17	Transferencia de datos	**Iniciar transferencia: De la tarjeta al horno**
		Iniciar transferencia: Del horno a la tarjeta

CLEAN FILTER (LIMPIAR FILTRO)



Se recomienda limpiar el filtro de aire a fondo cada vez que aparezca este mensaje. **Limpiar el filtro de aire no hará desaparecer el mensaje.** El mensaje dejará de mostrarse automáticamente al cabo de 24 horas.

Dependiendo del uso que se le dé al microondas y de las condiciones externas, puede ser necesario limpiar el filtro con mayor o menor frecuencia. Una vez determinada la frecuencia, configure la opción en el intervalo de tiempo correspondiente.

El filtro de aire y los ventiladores deben limpiarse con regularidad para evitar que el horno se sobrecaliente. Consulte el Manual de Propietario para obtener instrucciones completas de limpieza.

Nota: Consulte las instrucciones para transferencia de datos (Opción 17) en la página 3.

Antes de llamar al Servicio Técnico

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar los electrochoques que pueden causar lesiones personales graves o la muerte, no retire la cubierta o caja externa en ningún momento. La cubierta o caja externa sólo debe retirarla un técnico de servicio autorizado. Este producto es de Clase A. En un entorno doméstico, es posible que este producto cause interferencia radial. De ser así, puede que el usuario deba tomar las medidas necesarias.

Problema	Causa posible
El horno no funciona	Cerciórese de que el horno esté enchufado. Cerciórese de que el horno esté conectado a un circuito puesto a tierra. Compruebe el fusible o el disyuntor.
El horno funciona de forma intermitente	Compruebe los filtros de aire y las rejillas de escape de aire.
Si el horno no acepta entradas cuando se oprime la tecla	Cerciórese de que el horno se haya precalentado. Abra y cierre la puerta; vuelva a oprimir la tecla.
El ventilador del horno se enciende cuando el horno no está precalentando ni cocinando	Funcionamiento normal.
Cuando apago el horno, la pantalla permanece encendida	Funcionamiento normal.
Aparece el mensaje “Clean Filter” (Limpiar Filtro)	Es normal y seguirá apareciendo durante 24 horas.
Se congela la pantalla del horno	Es necesario reinicializar la pantalla del horno. Desconecte el horno. Espere 5 segundos. Vuelva a conectar el horno.